

UNA NUEVA PERSPECTIVA DE LA ALQUIMIA ANDALUSÍ: FUENTES ANTIGUAS Y MEDIEVALES EN LA OBRA *CRITERIUM NATURAE* DE ABU OMAR YABIR AL GARNATI*

A new perspective of the andalusian alchemy: ancient and medieval sources in the work criterium naturae by Abu Omar Yabir al garnati.

Eduardo Luis ORTEGA PADIAL**
Eduardo M. ORTEGA MARTIN***.

RESUMEN: El presente artículo efectúa un análisis sobre la obra de Abu Omar Yabir y describe la alquimia andalusí, y su acercamiento a sus fuentes historiográficas, de carácter rico y amplio, que nos muestra la fuerte conexión e interrelación de la antigüedad con la Edad media, y de Oriente con Occidente. Muchas de esas prácticas y conocimientos han llegado a nuestros días.

PALABRAS CLAVE: Alquimia, Espagiria, Andalusí, fuentes árabes, historia, medicina.

ABSTRACT: This article makes an analysis of the work of Bau Omar Yabir and describes Andalusian alchemy, and his approach to its historiographic sources, rich and extensive, which shows us the strong connection and interrelation of antiquity with the Middle Ages, and of the East with the West. Many of these practices and knowledge have survived to our days.

KEYWORDS: Alchemy, Spagyria, Andalusí, Arabic sources, history, medicine.

* Fecha de recepción del artículo: 10-2-2021. Comunicación de evaluación al autor:30-3 -2021. Fecha de Publicación: 5-2021.

** Graduado en Historia por la UGR, y master en Educación Secundaria en Geografía e Historia. C. e.: eduortega_96@yahoo.es.

*** Licenciado en Derecho con estudios de Teología, diplomado en Biblia, y Doctor en Historia y Arte por la UGR. C. e.: edortega63@gmail.com

I. ACERCAMIENTO A LA ESPAGIRIA Y ALQUIMIA EN LA EDAD MEDIA, DESDE EL PUNTO DE VISTA HISTORICO.

A) ARNAU DE VILLANOVA Y PARACELSO: LA ALQUIMIA.

En el apartado que hemos considerado tratar estos dos personajes, son un mero ejemplo de una alternativa o disidencia que en parte fue perseguida por la Iglesia y los poderes de su tiempo como es la alquimia, un tema que merecería una investigación exclusivamente aparte¹, y en el que aparecen entrecruzadas cuestiones filosóficas, religiosas, científicas y seudocientíficas, incluidos la elaboración de medicamentos, pociones, y uso de plantas algunas de ellas con propiedades mágicas. Aunque la esencia especial de la alquimia era la búsqueda la piedra filosofal, y la transmutación de los metales en otro, lo que a su vez también conlleva un mundo de transmutación de energías. Para la época de entonces todo lo que se salía de una normal explicación o camino, incluso alguna curación milagrosa etc... Era atribuido al demonio, y podía ser perseguido por la Inquisición y la Iglesia. La alquimia² es por

¹ Mención especial merece la obra: ALCALA MALAVE, Ángel, *La alquimia en Al Ándalus*, Córdoba, Almuzara, 2016. (La obra trata de esa época y su influencia en el arte y las ciencias).

²A este respecto y referente las fuentes medievales de la escuela francesa cito la siguiente obra: HALLEUX, Robert, *Les Textes Alchimiques*, Lovaina, Institut D'Etudes Medievales, A-V.D 1* Fasc. 32, Thurnout, BREPOLs, 1979 pp. 65 y 83. En dicha obra explica el origen de la alquimia griega que a su vez toma de sus fuentes para la alquimia árabe, y los recuerdos de la griega han sido deformados. Por el contrario, la alquimia árabe ha ejercido sobre el tema una fuerte influencia. Es difícil sintetizar la aportación de la alquimia árabe. Es importante la obra: *kitab al-Frhrist d'an-Nadim*(987 P.C.) que enumera cientos de obras.(véase la obra: FÜCK J. W., *The arabic Literature on Alchemy Accordind ta an Nadim*(A.D. 987) y ver la traducción de DODGE B. *The Frhrist of al-Nadin*, New York, 1970).

También los autores hablan de una alquimia cultivada y docta, frente a otra alquimia popular y artesanal. A este respecto es importante hablar del oráculo y la alegoría en la alquimia, pues un número considerable de obras ocultan deliberadamente la práctica y la alegoría por una formulación alegórica. Es una tendencia que aparece típica y figurativa desde la alquimia griega, con la visión de Zósimo. Como ejemplo de lo anterior destacamos la obra célebre de la *Tabla Esmeraldina* (TRIMEGISTO Hermes, *La Tabla Esmeralda*, Madrid, Ediciones Mesta, 2011), atribuida a Hermes Trimegisto. Otros *Le Livre des Secrets de la Création* de Balinas, entre otros.

tanto un cruce de caminos, es el arte de hacer oro, buscando una transmutación mística que tiene que ver con:

-El hermetismo y su filosofía, y la ciencia.

-La Búsqueda de la Piedra Filosofal, la Transmutación de los metales y la medicina Universal³.

La alquimia fue practicada desde la antigüedad por diversas culturas antiguas en la India, Egipto, el mundo islámico, y en Europa se practicó hasta el siglo XVIII.

Sin embargo nos interesa situar al alquimia en lo que es al Edad Media, para ello tenemos que recurrir a la obra de HUNTIN⁴ la vida cotidiana de los alquimistas en la Edad Media y en concreto en su capítulo IV los alquimistas en la sociedad medieval podemos deducir lo siguiente:

-Los alquimistas se reunían en París y otras ciudades importantes al final de la Baja Edad Media, trabajan en grupos similares a gremios que buscaban la piedra filosofal.

-Para Alberto Magno en su obra sobre “La Alquimia”, dice que: el alquimista debe de vivir retirado en una casa destinada con dos o tres habitaciones a destilaciones, sublimaciones, y disoluciones.

-Nicolás Flamel peregrina a España, para ser iniciado como discípulo y allí encuentra su maestro.

-Alquimistas existieron en todos los estamentos y clases de la Edad Media y se incluyen príncipes de la Iglesia.

-Según la tradición el gran y primer alquimista medieval fue el papa Silvestre II, Gerberto de Aurillac.

-El cambio surge cuando su discípulo de Alberto Magno, Tomás de Aquino, considera a su obra sobre la alquimia de carácter diabólico (*Los admirables secretos de Alberto Magno*, libro mágico atribuido así al famoso doctor escolástico y dividido en dos partes de desigual tamaño, llamadas *Gran Alberto* y *Pequeño Alberto*. Véase la edición de Claude Seignolle, ed. Pierre Belfond, 1965.

³ HUTIN, Serge, *La Alquimia*, Buenos Aires, Eudeba, 1971, pp.3-7.

⁴ HUTIN, Serge, *La vida cotidiana de los alquimistas en la Edad Media*, Madrid, Ediciones temas de Hoy, 1977, pp. 137-169.

- Hay también personajes importantes como Raimon LLull. Como sus actividades eran sospechosas de herejía todas sus obras que tenían que ver con la alquimia se les han intentado declarar como apócrifas.

Otro tema que nos preocupa y trata el autor⁵ es el de la espiritualidad en la alquimia, el cual nos dice:

“Y, finalmente, este pasaje del *Espejo de la alquimia*, obra de Arnau de Vilanova: Sabed, por tanto, amado hijo mío [el maestro se dirige a su discípulo], que esta ciencia no es otra cosa que la perfecta inspiración de Dios.

La alquimia tradicional era, pues, una sabiduría divina que intentaba ofrecer a sus elegidos la gloriosa posibilidad de acceder a una revelación directa del mecanismo de las leyes fundamentales de la Creación, aquellas que presiden y rigen los diversos planos de la realidad, las mismas que gobiernan los tres planos de la Naturaleza.

Se contempla también idea de:

Una ascesis iluminadora

El alquimista de la Edad Media estaba sometido a una durísima disciplina, tanto en las agotadoras operaciones de laboratorio como en los perseverantes ejercicios espirituales y en la oración. Además, no estaba claramente definido el límite entre estos dos campos. ¿No eran sus largas vigiliadas al lado del atañor una forma de *ascesis espiritual*? Y más todavía si pensamos que se acompañaba, si no del ayuno, al menos de una considerable reducción de los alimentos en los períodos que eran cruciales para la vigilancia de los aparatos. La literatura alquímica medieval nos ha dejado numerosos ejemplos de los ejercicios espirituales que realizaba el alquimista, principalmente de las oraciones e invocaciones ante el altar que servía de oratorio, o bien ante el atañor o el crisol en el laboratorio.”

En nuestros días han llegado también otras formas de Alquimia combinada con las plantas y metales, que tiene origen en la Edad Media como la denominada ESPAGIRIA.⁶

⁵ *Ibíd.*, pp.106-107.

⁶ *Espagiria* es un nombre dado a la producción de medicinas a partir de plantas utilizando procedimientos alquímicos. Entre estos procedimientos están la fermentación, destilación y la extracción de componentes minerales de las cenizas de la planta. Estos procesos estaban en uso en la alquimia medieval generalmente para la separación y

Podemos destacar igualmente la obra de POISSON⁷ en la que nos expone:

Arnauld de Villeneuve, Raimundo Lulio el doctor iluminado, Alberto El Grande, abrazando todo en su vasta erudición, Roger Bacon el doctor admirable, anticipándose a su siglo y substituyendo la experiencia y la observación a las huecas divagaciones escolásticas, por último, Paracelso, transformando las viejas teorías, yendo de la alquimia a la medicina, jamás hombre tuvo una influencia más grande sobre su siglo.

Se ha tomado los tratados más importantes, cuatro o cinco son traducidos por primera vez al francés.

Destacan en dicha obra, las obras de estos autores: un comentario de *la tabla Esmeralda*. La obra de Arnaldo de Villanova, *El Camino del Camino*. La obra de Raimundo Lulio, *La Clavícula*. De la obra de Roger Bacon, *El Espejo de la Alquimia* de Paracelso, y *el tesoro de los tesoros* de Paracelso. La obra de *El compuesto de los compuestos*, de Alberto el Grande. Si bien como ha dicho Huntin es precisamente el caso de autores franciscanos como Arnau o Bacon, donde la sospecha de herejía de sus investigaciones, podría tener que ver en cuanto a sus fuentes por si pudieren tener algún contenido diabólico.

purificación de metales en menas, o para separar la sal del agua u otras soluciones acuosas.

Palabra atribuida a Paracelso ("Spagyria") del griego "spaô", "extraer" y "ageirô" reunir.

Fue usado como sinónimo de Química.

Paracelso dice lo siguiente:

«Darumb so lern Alchimiam, Die sonst Spagiria heibt, Die lernt das falsch scheiden von gerechten».

«...por eso aprende la Alquimia, que de otro modo es llamada Espagiria, ella enseña a separar lo falso de lo justo».

Paracelso, *Opus Paramirum*

Los medicamentos espagíricos se componen de tinturas principalmente vegetales obtenidas en fechas determinadas de acuerdo a las influencias astrológicas. En este punto se diferencia de la [fitoterapia](#) y de la medicina [Homeopática](#), que no toma en cuenta estas influencias.

⁷ POISSON Albert, *Cinco tratados de alquimia: Paracelso, Alberto el Grande, Roger Bacon, R. Lulio y Arnau de Villanova*, París, Biblioteca Chacornac, 1899 pp. 7-8.

En el caso de Arnaldo de Vilanova y siguiendo a Evangelista VILANOVA⁸, que este autor Arnaldo es el más típico representante de espíritu laico que invade el siglo XIII, se le describe como defensor a ultranza de la reforma de la Iglesia, portavoz del mundo seglar, corifeo y amigo de espirituales extremistas y anti intelectuales. Fue enemigo de la injerencia de la iglesia en las cosas temporales y del poder papal, y promotor de la ciencia empírica como afirmación del mundo laico frente a la estructura eclesiástica (se anticipa a su tiempo). Como ya hemos expuesto tras la muerte del maestro, todo ello desembocó en un grupo de terciarios franciscanos o beguinos en Barcelona. El autor ha sido considerado por Marcelino Menéndez y Pelayo al hablar de los Heterodoxos Españoles, y así mismo cita también el autor⁹ a J. PERARNAU, que hace un estudio y las relaciones del arnaldinos y Barcelona, y destacaba por ejemplo la importancia de la limosna hecha ahora en memoria de la pasión de Jesús, que las fundaciones de misas o capellanías a realizar postmortem, entre otras consideraciones. Así destaca su obra *El camino de los caminos*.¹⁰

En el caso de Paracelso es un autor del Renacimiento, pero nos interesa aquí por sus aportaciones y los conflictos que tuvo en relación a sus obras y pensamiento. Destaca su obra textos fundamentales o esenciales¹¹ y quizás lo más reseñado de su vida y obra es lo siguiente¹²:

“Su padre lo envió a terminar sus estudios al alero de Trithème. Este ocultista célebre tuvo una gran influencia sobre las ideas de Paracelso, por cuanto él le enseñó magia y astrología. Habiéndose Trithème retirado a un convento, Paracelso se puso a viajar. Visitó Portugal, España, Italia, Francia, los Países Bajos, Sajonia, Tirol, Polonia, Moravia, Transilvania, Hungría y Suecia. Quizás incluso estuvo en Oriente, como lo insinúa él mismo. Iba por ciudades y aldeas, curando los enfermos, vendiendo remedios, sacando horóscopos, evocando los espíritus; por otra parte, preguntaba a las ancianas, los magos, los gitanos, los empíricos, los verdugos, las brujas. Uno le comunicaba un secreto, otro le contaba

⁸ VILANOVA Evangelista. *Historia de la teología cristiana, Vol I: De los orígenes al siglo XV*. Opus cit. pp.896-897.

⁹ *Ibidem*, pp. 901-902, cita la obra: PERARNAU J. “Dos tratados espirituales de Arnau de Vilanova en traducción castellana medieval”, *Anthologica annua*, 22-23(1975-1976) 477-630.

¹⁰ VILANOVA Arnau de, *El camino de los caminos*, Semita, Semitae 1303.

¹¹ PARACELSO, *Textos esenciales*, Madrid, Siruela, 2001.

¹² POISSON Albert, *Cinco tratados de alquimia*, opus cit. pp. 51-52

una cura maravillosa. Paracelso recogía todo, juzgando, comparando, observando. Es así que consiguió su ciencia prodigiosa que los sabios de su tiempo no querían reconocer, porque ella no se encontraba ni en Galeno ni en Hipócrates. En Hungría entro al servicio de los Fugger, banqueros, alquimistas y metalurgistas; se puso a trabajar de buen grado en sus vastos laboratorios. En 1526, Oelampade lo llama a Bâle para llenar la cátedra de física y de cirugía (de química, dice Haller). Pero debió muy pronto dejar la ciudad, habiéndole su enseñanza violenta, atraído enemigos. Vuelve a viajar, sanando a los príncipes y los poderosos, los preladados y los ricos burgueses. Murió en 1541 en el Hospital de Salzburgo.”

Como ha dicho Mircea ELIADE¹³ en su obra *herrereros y alquimistas*, nos expone el carácter simbólico de la alquimia y la importancia de la materia en su transformación:

“El simbolismo seminal figura, por ejemplo, en un *codex* estudiado por Carbonelli, en el que se dice que antes de utilizar el oro en la *opus* «es necesario reducirle a esperma»⁶. El *vas mirabile*, en el cual residía todo el secreto alquímico, según proclamaba María la Profetisa, «es una especie de *matrix* o *uterus* del cual ha de nacer el *filius hilosophonim*, la Piedra milagrosa» (Jung, *Psychologie und Alchemie*, p. 325). «El vaso es semejante a la obra de Dios en el vaso de la divina germinación», escribe Dorn. Según Paracelso, «el que quiere entrar en el Reino de Dios debe entrar primero con su cuerpo en su madre y morir allí». De nuevo según Paracelso, el mundo entero debe «entrar en su madre», que representa la *prima materia*, la *massa confusa*, el *abyssus*, para poder alcanzar la eternidad.”

La Alquimia es por tanto lo que define la obra el *Mysterium Magnum* de dicha obra y su consecución¹⁴. Por ello para Paracelso todo lo que no esté en ese *Mysterium Magnum*, en ese gran mundo creado para la eternidad, no ha podido ser creado¹⁵. De todos modos, en el caso de Paracelso a diferencia del concepto primigenio y en parte místico de la alquimia, se da un paso hacia la ciencia. Sin embargo, Paracelso parece haber bebido en fuentes tanto latinas, como occidentales de su tiempo, y en parte orientales. Paracelso cree así mismo que la parte de la ciencia

¹³ ELIADE Mircea, *Lo sagrado y lo profano*, Madrid, Guadarrama, 1981, pp.69.

¹⁴ BALASCH Enric y otro, *Diccionario de magia antigua y alquimia*, Madrid, Tikal, 2003.

¹⁵ PARACELSO, *Textos esenciales*, opus cit. p.169.

manifestada no es todo lo que vemos, sino que siempre queda una parte por descubrir y una esencia que hace que el hombre sea diferente a otro hombre. Sus avances en medicina para su época son prodigiosos pues como dice el adagio “No hay enfermedades sino enfermos”, “O el problema de los venenos y su uso es la dosis”, y el concepto de medicina y de sentido holístico del ser humano le llevó a no pocos quebraderos de cabeza. Paracelso pretendía unir, el alma y el espíritu con el cuerpo. Para la Iglesia y sus dogmas eso no podía ser, sino que los garantes de la salvación y del alma es la propia Iglesia, y el cuerpo el médico. Esta teoría que parece lejana en el tiempo en lo que es la medicina empírica todavía se sigue en parte defendiendo. La alquimia que propugna Paracelso es una alquimia del Alma, del ser o Nous en su totalidad onniabarcante como sed de la creación, que participa de esa luz divina y eterna que Dios le da, y que le permite con su conocimiento participar en la búsqueda de nuevos horizontes y en esa cocreación. Por ello Paracelso se avanzó mucho para su tiempo y como toda persona avanzada o destacada, fue muy poco comprendida.

De todas formas en aquello que se nos escapa de la ciencia, en su comparación del macrocosmos, con el microcosmos, como la geometría divina ha sido tratado por ROOB Alexander,¹⁶ desde un punto de vista hermético que vive entre el neoplatonismo y la Gnosis, en su concepción animista de las cosas. Hay también influencias del mazdeísmo de Zoroastro, y de conceptos tan esenciales como el *Pleroma* o plenitud espiritual del mundo de luz divino, frente al *kenoma* que es el mundo material de las apariencias¹⁷. Con este último concepto nos situamos por tanto en la diferencia esencial como ya he expuesto a mi entender del alquimista heterodoxo, contrario en parte al dogma católico y sus enseñanzas, porque el ser humano como tal está unido directamente a ese mundo divino de las formas e ideas platónicas, no sólo al material, y por sí mismo mediante un camino especial y unas iniciaciones puede encontrar a través del crisol de su vida y sus avatares, esa piedra filosofal, que puede cambiarlo todo. Pero la transmutación de los metales como el cobre o el plomo en oro, no hay que verlo exactamente como una transmutación material, sino espiritual, como un cambio del individuo, que comparte esa semilla divina y que por tanto puede transformarse y regenerarse. Para terminar Paracelso propugna un concepto de vida, medicina, y principios del vivir diario, de carácter holístico, en

¹⁶ ROOB Alexander, *Alquimia y mística*, Verlag, Tashen, 1997.

¹⁷ *Ibidem*. pp. 16-18.

tanto en cuanto para él no se puede separar el alma, de la mente, y el cuerpo. Hoy en día, y quizás con más métodos podemos ver que algunas de las ideas que Paracelso aportó a la historia de la medicina, están en boga, y nos ayudan a entender que el ser humano, es algo más que un cuerpo simple, de naturaleza animal, y el cambio actual a través de las investigaciones y las neurociencia, nos están dando la razón. Lógicamente las ideas de la Cábala y la alquimia son claramente opuestas a las ideas de la Iglesia e incluso de algunos grupos disidentes de carácter protestante. Por último la enfermedad para el alquimista, no es sólo un mal físico, sino psíquico, que se puede deber a un aojamiento, a un cambio de energías, a un maleficio, encantamiento, posesión, y una perturbación de algún veneno no sólo físico sino sutil¹⁸. A una metamorfosis, de la que en muchos casos hay que protegerse con talismanes y amuletos, a modo de una magia concomitante o simpatética como ha expuesto George Frazer¹⁹ el cual nos expone:

“Si analizamos los principios del pensamiento sobre los que se funda la magia, sin duda encontraremos que se resuelven en dos: primero, (Simpatética: su traducción exacta sería simpática; por prestarse a confusión, seguimos el neologismo de la traducción francesa de lady Lilly Frazer), que lo semejante produce lo semejante, o que los efectos semejan a sus causas, y segundo, que las cosas que una vez estuvieron en contacto se actúan recíprocamente a distancia, aun después de haber sido cortado todo contacto físico. El primer principio puede llamarse ley de semejanza y el segundo ley de contacto o contagio. Del primero de estos

principios, el denominado ley de semejanza, el mago deduce que puede producir el efecto que desee sin más que imitarlo; del segundo principio deduce que todo lo que haga con un objeto material afectará de igual modo a la persona con quien este objeto estuvo en contacto, haya o no formando parte de su propio cuerpo. Los encantamientos fundados en la ley de semejanza pueden denominarse de magia imitativa u homeopática, y los basados sobre la ley de contacto o contagio podrán llamarse de magia contaminante o contagiosa. Denominar a la primera de estas dos ramas de la magia con el término de homeopática es quizá preferible a los términos alternativos de imitativa o mimética, puesto que éstos sugieren un agente consciente que imita, quedando por ello

¹⁸ GIL Rodolfo. *Magia, adivinación y alquimia*. Barcelona. Aula abierta Salvat. 1982.

¹⁹ FRAZER George. *La Rama dorada: magia y religión*, opus cit. pp. 33-71.

demasiado restringido el campo de esta clase de magia. Cuando el mago se dedica a la práctica de estas leyes, implícitamente cree que ellas regulan las operaciones de la naturaleza inanimada; en otras palabras, tácitamente da por seguro que las leyes de semejanza y contagio son de universal aplicación y no tan sólo limitadas a las acciones humanas. Resumiendo: la magia es un sistema espurio de leyes naturales, así como una guía errónea de conducta; es una ciencia falsa y un arte abortado...”

Sin embargo y en relación a lo anterior los sacramentos y el papel de la iglesia actuando “*ex opere operato*”, también tienen algo de magia, y en cierto modo de alquimia en esa transubstanciación encontramos cuestiones concomitantes de ese “*lapis Christus*” como expone C.G. JUNG²⁰:

“Muchos libros y ensayos se han escrito sobre Jesús de Nazaret fuera del seno de la Iglesia. Esoteristas occidentales como René Guénon y Fritjof Schuon han sabido descubrir y difundir la *Philosophia Perennis* implícita en el Nuevo Testamento, pero también ha habido interpretaciones interesantes –aunque inferiores respecto a los esoteristas citados- en el ámbito de la Psicología Profunda, especialmente las efectuadas por el suizo Carl Gustav Jung (1875-1971) quien grabó en el dintel de la puerta de su casa una frase en latín que viene a decir que “*llamado o no llamado, Dios está siempre presente*”. Jung, en resumidas cuentas, considera que Cristo es el símbolo por excelencia, en Occidente, del arquetipo del Sí-Mismo, esto es del “Dios en nosotros”, la “chispa divina” que es la fuente y centro de la psique –y paradójicamente incluso su totalidad- según la psicología junguiana. El Sí-Mismo, como reiteró en muchísimas ocasiones, expresa la *Totalidad* (consciente, inconsciente personal e inconsciente colectivo), y psicológicamente hablando es empíricamente indistinguible de la “*imago Dei*”, esto es, del arquetipo de Dios (la idea que la Humanidad ha conformado sobre Dios), lo que nos conduce a la misma simbolización de la India del *Atman* como imagen del Sí-Mismo.

En *Símbolos de Transformación* este hermeneuta suizo puso de manifiesto las analogías simbólicas entre el mítico Héroe Solar y Jesús; en *Psicología y Alquimia* puso de manifiesto las similitudes simbólicas entre Cristo y el “*lapis*” de la alquimia; en *Aión* desveló el sincronismo

²⁰ [http://angelalmazan.com/cristo-si-mismo-en-jung/\(foro\)](http://angelalmazan.com/cristo-si-mismo-en-jung/(foro)).

de la Era de Piscis con el simbolismo de Cristo como Pez y como arquetipo del Sí-Mismo que va evolucionando a lo largo de 2.000 años, al mismo tiempo que reflexionaba sobre su “complementario”, el Anticristo del *Apocalipsis*.”

Luego yo llego a la misma conclusión que el autor citado Angel Almazán y el propio JUNG. Lo que desde el punto de vista occidental del siglo XX es entendible, no es, entiendo yo predicable o encajable en plena Baja Edad Media, de ahí que las posturas y situación eran bastante distanciadas, es decir sin caer en anacronismos eran posturas irreconciliables y eso que hubo autores como el propio Roger Bacon que vamos a tratar, que intentaron buscar un equilibrio, y también fueron sospechosos de herejía. Para la Iglesia cualquier doctrina que se saliese del canon establecido, y de su derecho canónico, y que no estuviese sujeta a control, era una blasfemia que debería de ser reparada y perseguida, y sus partidarios reconducidos y reprobados de su error, de lo contrario debían de ser castigados, aquí el miedo junto a la ignorancia fueron dos poderosos aliados, y tanto el uno como el otro se fueron retroalimentando. De todas formas, la conciencia de la humanidad, en este caso de la sociedad europea, a través de todos sus errores y progresos fue evolucionando hasta nuestros días, y este aspecto de las heterodoxias es uno más, en el campo de la historia y las ciencias sociales, que repite los esquemas, y altibajos que es propia en todo cambio o revolución, como son sus contradicciones, sus enfrentamientos al poder establecido y sus altibajos, y su progreso, consolidación, o mera desaparición, en el tiempo. Sin embargo observamos que bajo otros ropajes, ideas similares se vuelven a repetir a lo largo del tiempo y su historia, lo cual es muy enriquecedor para la cultura y todos sus elementos que cada historiador desde una u otra óptica trata de compilar, narrar y escudriñar para explicar, las causas subyacentes, los por qué, los para qué, y sus consecuencias y evolutiva, un campo abonado muy extenso y rico, del que por desgracia y debido a la especialización del conocimiento en el mundo moderno, y a la primacía de la ciencia, se desconoce muy poco, pero que nos explica las causas y el sentido de la historia, esa es la “*última ratio*” de todo análisis hermenéutico de la historia, al mismo tiempo aportar luz y nuevas ideas al cambio de la civilización, de la cultura, del pensamiento en este caso religioso, así como de las ideas y creencias, un sustrato sin el cual el hombre y su inteligencia, no se diferenciaría en nada de algunos primates o especies, sin embargo su riqueza y amplitud es apasionante, rica, y diversa.

II. ¿QUE ES LA OBRA CRITERIUM NATURAE?

La obra *Criterium Naturae*²¹ de OMAR YABIR²², es un referente en nuestro tiempo por diversos motivos. De un lado la investigación científica e histórica de la Espagiria andalusí, y de otro lado su profundización y estudios en diversas fuentes medievales relacionadas con la Espagiria, y todas ellas, en su mayor parte o totalidad de origen islámico. La obra tiene algunos inconvenientes, y es que es una obra inacaba por el autor, un tanto desestructurada en contenidos, que mezcla partes teóricas, con partes científicas, algunas de ellas explicadas de forma simbólica, pero no exactamente práctica, lo cual da a entender que quienes la leen tienen ya una praxis o conocimiento previo químico o alquímico. En algunos párrafos la obra se hace difícil de comprender. Aquí vamos a acercarnos pues a dicha obra y fundamentalmente a las fuentes de la Espagiria y Chemicina de origen medieval, pero que ha llegado a nuestros días, y está en los laboratorios de algunos de nuestros químicos y farmacéuticos actuales, y en diversos productos de belleza. Sin afán de expresar ni hacer proselitismo citaré dos ejemplos de grupos y personas que aplican actualmente tales conocimientos y enseñanzas de manera práctica²³.

La obra se compone de las siguientes partes:

-INDICE

-LA UBICACIÓN HISTÓRICA

1. ESPAGIRIA Y CHEMICINA.

2. LAS CIENCIAS HERMÉTICAS EN AL ANDALUS: LA TRANSMISIÓN DE UN SABER. 18

-COSMOGÉNESIS

-ANTROPOGÉNESIS

-KEMICINA

-LAB - ORATORIVM

²¹ OMAR YABIR, Abur, *Criterivm Natvrae*, Madrid, Mandala ediciones, 2014.

²² <https://www.hermesan.es/blog/espagiria/entry/abu-omar-yabir-alquimista-y-espagirista>

²³Véase <https://www.hermesan.es/formacion-transpersonal/escuela-de-espagiria-alquimia-y-medicina> y los laboratorios Kefus de cosmética, demuestran que esta enseñanza está viva y es aplicable a nuestro tiempo.

-ALKAEST

Ahora vamos a abordar sus fuentes que se tratan fundamentalmente al comienzo de la obra, si bien las citas del Corán y los autores más conocidos la acompañan siempre.

III. FUENTES.

Abordamos las fuentes, pero no su desarrollo ni profundización en las mismas que las dejamos para un próximo trabajo de investigación dado lo extenso y complejidad de las mismas, entendemos este trabajo como una primera parte, que creemos que al lector le sea muy grata e interesante.

-Cueva de La Baraka (Bendición en el Islam).

-Si el paradigma persa se caracterizaba por una concepción del mundo radicalmente dualista, origen del pensamiento zoroastriano y del Zend-Avesta, el pensamiento egipcio fue eminentemente unitarista y de él derivaría la escuela alejandrina de los "herméticos".

-Hermes el Trimegistos (una de las obras atribuidas a Hermes por la tradición helenística, es precisamente "Los diálogos con Asklepios" = Esculapio),

-Acuñado el término "kemicina" o "chemicina" en paralelismo evidente con el de "medicina".

- La Espagiria o Alquimia menor, se define como el arte de separar lo puro de lo impuro. Arte separatoria por excelencia.

- Al pensamiento de Jung, la Alquimia²⁴ sería la búsqueda de una hiperconsciencia en los registros del llamado "inconsciente colectivo".

- Para Titus Buckhardt²⁵, la respuesta estaría en el hecho de que las ideas cosmogónicas propias de la Alquimia, se refieren tanto a la naturaleza externa, metálica o mineral, como a la naturaleza interna o del alma, de modo que estaban ligadas de manera orgánica a la antigua metalurgia.

²⁴ JUNG, Carl Gustav, *Psicología y alquimia*, Barcelona, Plaza y Janés editores, 1989.

²⁵ BURCKHARDT, Titus, *Alquimia*, Barcelona, Plaza y Janés, 1975.

- Tal es el caso de Paracelso²⁶, en quien se ha querido ver sin fundamento al padre de la medicina moderna. De Teofastro Bombast de Hohenheim llamado Paracelso, podría decirse con toda propiedad que fue el padre de la Espagiria europea, sin olvidar que fue iniciado en ella por vástagos de las escuelas espagíricas islámicas.

- En este sentido, un teólogo español del XVI, Torreblanca, escribe un "*Epitome Delictorum sive de Magia*", en el que sostiene que en una curación, hemos de concluir la mediación de pacto diabólico, cuando para ella no se utilice "nada natural ni sobrenatural, sino son meras palabras recitadas o susurradas, un toque, un soplo o un simple vestido que no tenga virtud en sí mismo"²⁷.

- llamada vía del "*Ta`wil*"²⁸ (exégesis espiritual), cuyas implicaciones en el esoterismo islámico en general, y en la Espagiria en particular.

- El cordobés Abd Allah, padre del famoso Ibn Masarra (883/931), fue discípulo directo de Du-l-Nun al Misri, el conocido alquimista egipcio, de modo que la propia escuela de Ibn Masarra puede considerarse heredera de la de Du-l- Nun²⁹.

***Dhūl-Nūn Abū l-Fayḍ Thawbān b. Ibrāhīm al-Miṣrī (en árabe: المصري النون ذو; m. Guiza en 245/859 o 248/862), a menudo abreviado como Dhūl-Nūn al-Miṣrī o Zūl-Nūn al-Miṣrī, fue un místico y asceta egipcio musulmán de origen nubio.1 Nacido en el Alto Egipto en 796, al parecer estudió algunas disciplinas académicas escolásticas como alquimia, medicina o filosofía griega en su juventud, antes de pasar a formarse con el mentor místico Sa`dūn en El Cairo.

- Perteneciente a la misma escuela es Abu Maslama el Mayriti, personaje incierto y homónimo de un famoso astrólogo cordobés. Es Abu Maslama Es Abu Maslama o quien se esconde tras ese nombre, el autor de dos grandes obras alquímicas: "Rubtat al Hakim" y "Gayat al hakim", la última de las cuales gozaría de enorme predicamento en todo

²⁶ PARACELSO, Textos esenciales, opus cit.

²⁷ TORREBLANCA VILLALPANDO, Francisco, *Epitome delictorum, sive de magia: in qua aperta vel occulta invocatio daemonis intervenit*. Edit. Jean Anton Hugetan, Lyon, 1678.

²⁸ IBN `ABDULWAHAB, Muhammad, *EL TAWHID, El derecho de Allah sobre sus siervos*. Traducción: OTLic. Muhámmad Isa García. Oficina de Dawa en Rabwah – Riyadh ,1429 – 2008

²⁹ DHO'L-NUN AL-MESRI, *de Muslim Saints and Mystics*, trad. A.J. Arberry, Londres; Routledge & Kegan Paul 1983.

el siglo XII y sería vertida al castellano por orden de Alfonso X de Castilla en Toledo donde se la conoció con el nombre de "*Picatrix*".

-El Libro de *Picatrix*³⁰ (también Libro de *Pikatrix* o *Piccatrix*¹²) es la denominación actual para una obra de cuatrocientas páginas de magia y astrología escrita originalmente en árabe bajo el título الحكيم غاية Ghāyat al-Ḥakīm, traducido como El propósito del sabio o El objetivo del sabio.

-A la pluma de ash-Shamsi; se trata del "*Kitab dajirat Iskandar*" o "Libro del tesoro de Alejandro", un curiosísimo tratado del que solo conocemos un ejemplar manuscrito y que se conserva en la Biblioteca de San Lorenzo del Escorial encuadernado con un ejemplar del "Gayat al hakim de Abu Maslama. COMPLE

-En la obra de alquimia *Kitáb dajirat Iskandar* (Libro del tesoro de Alejandro) se afirma que todos esos materiales permanecieron en un subterráneo cerca de la orilla del mar. En él los encontró Apolonio de Tiana, el Belenus o Balinas de los latinos, y éste los hizo llegar a Aristóteles y o Alejandro. El soberano macedón ordenó a su vez a Antíoco I (precisamente el seleúcida a quien Beroso dedicó su Babiloniaca) que los escondiese en el muro de un monasterio de Ammorium, en donde los encontró el califa al-Mu'tasim en el momento de la conquista de la ciudad (838), conquista conseguida a pesar de las predicciones de los astrólogos y que valió a éstos un poema célebre y satírico de Abú Tamám.

- Siglo XIII y dan lugar, tanto en el mundo islámico como en el cristiano, a un verdadero género literario. En la Alquimia doctrinal, como corpus elaborado del paradigma kémico, tal vez la obra más significativa de esta época sea la versión al latín de la CLAVIS SAPIENTIAE (*Miftah al-ma`arif*) de *Artefius* (alquimista andalusí), un autor musulmán de difícil identificación en el que algunos críticos han querido ver a al-Tugra`i o a Ibn Umayl. Alfonso el Sabio de Castilla mandó traducir esta obra del árabe al castellano. *Artefius* debió vivir en el siglo XII,

³⁰KACIMI, Mourad. *Nuevos datos sobre la autoría de la Rutbat al-ḥakīmy la Ġāyat al-ḥakīm (o Picatrix)*. p. 3. ISSN 1540-5877. Consultado el 7 de octubre de 2018. «El traductor español habría podido conocer el manuscrito árabe bajo el nombre de Maslama, onomástico derivado de la raíz árabe m_s_l, uno de cuyos significados en árabe es picadura; de acuerdo con este punto de vista, Maslama habría sido traducido como *Picatrix*, *Pikatrix* o *Piccatrix*, añadiendo J. Thomann que el traductor la puso en latín como femenino de *picator*: la que pica o pincha, basándose en que Maslama es una forma femenina árabe.»

aunque siguiendo la tradición se declara discípulo de Apolonio de Tiana.

-La introducción del paradigma kémico en Europa, no puede desligarse de la labor de traducción de Roberto de Chester, y en especial de su versión latina de los "*Diálogos de Calid y Morienus*" que se fecha generalmente en 1182, aunque la fecha del manuscrito hace referencia al sistema de cómputo hispánico, de modo que podemos llegar a la conclusión de que la traducción se realizó en la península ibérica a partir de un texto andalusí y en 1142, tal y como apunta Berthelot.

En el Libro de Morienus, se refiere que Hermes el Trimegistos dio a sus discípulos un "libro revelado" referente a la Alquimia en el que el que se explica cómo los cuatro elementos nacidos del Caos o sustancia primordial, son en realidad el mismo *Spiritus Mundi* que se halla secretamente disperso por toda la Naturaleza y que es el principio y fundamento de la Vida misma.

- El "*Libro de Ostanés*", es uno de estos tratados primitivos a los que estamos aludiendo, en él se describe un sueño fantástico y simbólico muy en la línea de Zósimo de Panópolis y del "Sueño verde" de Bernardo el Trevisano. El recurso del sueño simbólico, es desde luego, de los más clásicos en la literatura alquímica de todos los tiempos y no sólo son ya los autores antiguos los que se sirven de él, pues que es el núcleo de "Hermes desvelado", obrita alquímica de deliciosa lectura y profundísimo contenido escrita por un tal *Cyliani* a fines del siglo XIX.

- Entre los traductores del núcleo toledano, es *Dominicus Gundisalvus* uno de los más conocidos por su "Tratado acerca de la división de la Filosofía",

-A Juan Hispano, otro conocido trujimán de Toledo, se le debe la versión de parte del "pseudo Aristóteles" y del "Secreto de los secretos". Fue, junto a Domingo Gundisalvo, el principal traductor del árabe al castellano en la primera época de la Escuela de Traductores de Toledo.

Gerardo de Cremona (1114-1187) llega a Toledo hacia 1134 y considera a la ciudad del Tajo como "un gran depósito del saber árabe". Traduce al latín algunos textos herméticos como el "*De generatione et corruptione*", donde se desarrolla ya de una forma ordenada la doctrina del "*solve et coagula*" o motor generador del SULPHUR y del MERCURIUS.

-La figura de Pedro Hispano, que años más tarde llegaría al papado con el nombre de Juan XXI. Se le atribuye a Pedro Hispano un tratado titulado "Libro de Compostela", que será la base del esoterismo alquímico en torno al itinerario iniciático de Finisterre. El nombre de Pedro Hispano, hemos de relacionarlo también con el "*Tractatus mirabilis ac-quarum quem composuit Petrus Hispanus cum naturali industria secundum intellectum*", según reza el título del manuscrito 6.957 del fondo latino de la Bibliothéque Nationale de Paris.

-La más antigua receta de la Alquimia metálica occidental, se halla en la SCHEDULA DIVERSARUM ARTIUM del monje Teófilo, que parece datar del siglo X. Teófilo, se refiere en su obra a la obtención alquímica de oro, para lo que distingue dos posibles "vías" a una de las cuales llama "árabe" y a la otra "hispana.

***Las compilaciones o tratados medievales de tecnología artística

El monje *Teófilo*, quizás originario de Colonia, vivió en la Abadía benedictina de Helmarshausen, en Hesse, y nos sorprende grandemente la capacidad de conocimientos técnicos que sobre las artes tenía este sencillo presbítero.

- Diríase, que en estos casos, los filósofos herméticos, siguen al pie de la letra el consejo de Sócrates: "*Sozein ta fainomena*", es decir: ¡Guardad las apariencias!

Una de estas operaciones,(veneno del basilisco), se describe alegóricamente en muchos tratados de Alquimia como un combate que el alquimista ha de librar con un terrible dragón de aliento ponzoñoso. En el "Hermes desvelado" de Cyliani, por citar un ejemplo, este combate deja al alquimista "exhausto, casi sin fuerzas y a punto de morir a causa de los fétidos efluvios".

-Basilio Valentín, Eireneo Filaleteo³¹ y otros autores clásicos, describen cierto proceso alquímico, como una lucha entre dos antagonistas,

³¹*Basilius Valentinus* o Basilio Valentín (versión española del nombre) fue supuestamente un alquimista del siglo XV, nacido en Alsacia, hacia 1394.1 Se afirma que fue el canónigo del priorato benedictino de Sankt Peter en Erfurt, Alemania, pero según John Maxson Stillman, que escribió sobre historia de la química, no existe evidencia en los registros de tal nombre en las listas de Alemania o Roma y ninguna mención de este nombre antes de 1600.2 A lo largo del siglo XVII es mencionado y se le atribuyen varios tratados de alquimia y filosofía hermética pero durante el siglo XVIII se sugirió que el autor de las obras que se le atribuyen fue posiblemente Johann Thölden (c.1565-1624).

águila y león, grifo y dragón, etc., ., combates que, como en el caso de nuestro basilisco y nuestra comadreja, acaban siempre con la muerte de los dos contrincantes, con la desaparición de las dos "naturalezas" para dar paso al nacimiento de un ser híbrido, un fénix generalmente

- A al-Razi³², se le suele atribuir el famoso "*De aluminibus et salibus*" cuya versión latina es obra de Gerardo de Cremona. Ganzenmüller considera a esta obra como "uno de los monumentos más importantes de la Alquimia medieval".

-La Alquimia de la escuela de al-Razi y de Yabir ben Hayyan, el Geber de los latinos, inició desde al-Andalus su in filtración en el mundo latino con el "*Liber divinitatis de LXX*" (*al- kutub al sab`un*) traducido también por Gerardo de Cremona, libro en el que se muestran los fundamentos de la llamada "ciencia de las balanzas

-Un "corpus" que atribuyó, como era la costumbre, al maestro original, y en este caso a "*Geber rex arabum*". Entre estos tratados "geberianos", destacaremos "*Summa perfectionis magisterii*" que debió aparecer en la latinidad a finales del siglo XIII ya que no lo citan ni Alberto Magno ni Roger Bacon. Otras obras pertenecientes a este corpus geberiano son "*Liber claritatis totius alkimikae artis*", el "*Testamentum Geberis*" y el "*Liber fornacum*", que fue seguramente el modelo del "*Kitab nur at Tanur*" que escribiera ash-Shamsi a finales del siglo XV.

-El corpus de Avicena es bastante más claro e identificable que el de Geber. Aparte del "*Qanun*" o compendio de sus ideas médicas, son suyas algunas obras de tinte alquímico, aunque de más valor técnico que filosófico. Tanto en la "*Epistola ad regem Hasen*".

En "*De congelatione et conglutinatione lapidibus*", habla Avicena de la transmutación metálica, pero en ambas obras lo hace desde el punto de vista de las "vías particulares", sin referencia alguna a la Gran Obra. El tratado "*De congelatione*".

³²Abū Bakr Muhammad Zakariyya Rasi (persa: زکریای محمد ابوبکر Abubakr Mohammad-e Zakariya-ye Rasi , también conocido por su Latinized nombre Rhazes (/ r a : z i z /) o Rasis ; 854-925 CE) , fue un persa erudito , médico , alquimista , filósofo y figura importante en la historia de la medicina. También escribió sobre lógica, astronomía y gramática.

-En el corpus de Avicena se incluyen también algunos libros apócrifos, y estos, curiosamente, si que son claramente doctrinarios de la Alquimia mayor: "*Liber Aboali Albincine de Anima in arte alchemiae*", en el que se exponen los cimientos de lo que hemos llamado "*Antropogénesis*", y el "*Lapidis philosophici*".

- Ya en el siglo XV, justamente en los años postreros del reino nazarita de Granada, Abu Ismail Abd Allah ash-Shamsi, posiblemente el más grande de los alquimistas andalusíes, escribe su trilogía: "*Rasa'il*" o "Epístolas", en las que expone el cuerpo doctrinal de la Espagiria andalusí, el "*Kitab gur at-Tanner*" o "Libro de la Luz del Atanor", dedicado a la Obra Mayor y el más enigmático e inquietante de todos, "*Kitab Hayat qayumati-l- mummiyyat*" o "Libro de la vida latente de las momias", obra alquímico-teúrgica en la que expone tanto los primeros pasos del "*ilm al qalam*"

**Fragmento del "KITAB NAR AT-TANUR"³³ de Abou 'Abd-Allah Ismail Ash-Shamsi Al-Andalusi...

« ...Posee el hombre una extraña fuerza magnética si la que no podría existir. Sin embargo, este magnetismo particular existe a causa del hombre y no el hombre a causa de él...

...Por esta fuerza atractiva se introduce en el hombre lo que está en el medio exterior y así es como los seres sanos se infectan al contacto con los enfermos...

...Esta fuerza, a la que yo llamo "*mummiya*", es de naturaleza sideral puesto que está en relación con las estrellas y de ellas atrae su fuerza al modo de un imán...

...El hombre es nutrido por los cuatro elementos, pero también, aunque de forma más imperceptible por la "*mummiya*" que reside y de derrama por toda la Naturaleza y mediante la cual, toda parte individual atrae su nutrición específica hacia ella...

...Por eso, se encuentran en el hombre todos los productos de los universos, sus minerales, su agua, sus cuatro vientos y todos los cuerpos celestes. ¿Existe algo en el mundo cuya fuerza no esté en el hombre? Todas las fuerzas de plantas y árboles están presentes en su cuerpo es-

³³ OMAR YABIR, Abur, *Criterivm Natvrae*, Madrid, Mandala ediciones, 2014, p.64.

piritual (sutil), al igual que los metales, los minerales e incluso las piedras preciosas. Si quieres un bálsamo lo encontraras, si antimonio también, y todas estas sustancias trabajan en el secretamente...

...En todo ser humano actúan dos tipos de fuerzas (complementarias), aquella que trabaja de forma visible y evidente, y aquella otra que lo hace de forma invisible que es la "*mumma*".

". Toda herida visible que presente un cuerpo, halla su curación en lo invisible [recuérdese el apotegma alquímico que reza: los espíritus actúan sobre los cuerpos, pero no al contrario]...

...Así como el poder del lirio se difunde en su perfume, que es invisible, del mismo modo, el cuerpo invisible produce su influencia curativa...

...De la misma manera que el cuerpo visible realiza actividades maravillosas que los sentidos perciben, la invisible produce su influencia curativa...

...En esta "*mumma*" reside la verdadera fuente de la vida, y el ser que la llega a poseer puede servirse de ella para detener y curar las enfermedades del prójimo, si Allah se lo permite.

Yo que poseo la "*mumma* ", he obtenido por medio de ella, curaciones que diríanse milagrosas. » Ash-Shamsi.

-Alfonso X el rey Sabio de Castilla, reconocía la labor inmensa de estos sabios andalusíes, dejando muy claro, que pese a las influencias orientales, la labor de recopilación, traducción y síntesis, fue ante todo peninsular, ibérica, al margen de las creencias religiosas, y así lo manifiesta en estos primeros versos del "*Libro del Candado*³⁴":

"Tube de suso estudios de Gentes de varias naciones, mas no que en tal caso de los caldeos ficiese yo caso, ni de los árabes, nación diligente, egipcios, syriacos y los de Oriente que el Indico habitan, y los sarracenos hicieron mi obra iberos tan buenos que honran la parte de nuestro Occidente."

-Guíanos por el camino Recto", reza la primera ázora del sagrado Corán, no sin razón llamada "*al-fátiha* ", esto es: "la apertura", es decir: "el despertar".

³⁴ Ibídem p.45.

-*Neugebauer*, un arqueólogo especialista en Nínive y Babilonia, quedó harto sorprendido cuando al estudiar unas tablillas cuneiformes de Babilonia, observó que el escriba había sumado materiales de construcción con días de trabajo y obreros para calcular la altura de un zigurat.

-La misma Naturaleza presentando una exacta correspondencia entre las 28 mansiones de la Luna y las 28 letras (sonido y forma) del alifato arábigo. Dice el Maestro murciano: “No son, como el vulgo suele pensar, las mansiones de la Luna las que representan el modelo de las letras, sino que son los 28 sonidos los que determinan las mansiones lunares”. *Ibn ‘Arabi* muestra en estas palabras cual es la fuente del Poder, el origen signatural de las fuerzas de la Naturaleza: ¡*los 28 sonidos y sus grafías!*

-Los misterios de la Cábala, tal vez demasiado adaptados a la tradición hebrea y adecuados a su grafía cobran ahora un valor distinto y más coherente si le aplicamos el sistema decimal de posición aportado por los musulmanes.

Sin restarle un ápice de su indudable valor, la Cábala hebrea y los sistemas pitagóricos griegos, adolecen del mismo error de base: el no contar con el “silencio”

-Yo que poseo la *Mummiya*, he obtenido por medio de ella, curaciones que diríanse milagrosas”. Fragmento del “*Kitab nar at-tanur*” de Abu Abd Allah ash-Shamsi al-Andalusí.

-A la que ash-Shamsi llamaba “*Mummiya*”, es esa “fuerza fuente de toda fuerza” a la que alude la *Tabula Smaragdina*, credo indiscutible de los alquimistas, es ese misterioso “*Ruah Elohim*”.

-En la azora llamada del *Qadir*, esto es “el Poder”, una de las más misteriosas del Libro sagrado, se alude al “*Ruh*” en términos tan hermosos como enigmáticos:

“Ciertamente lo hemos hecho descender en la Noche del Poder.

-La verdadera clavícula del drama hermético, a la que tan discretamente aluden los alquimistas andalusíes con la expresión “*sirru-l-jallaqa*”, es decir: “secreto de la Creación”.

-Con la sencillez y sabiduría del pueblo, que abomina de honores y vanaglorias, la tradición andalusí se ponía ya en guardia ante la corrupción:

“*Labisa al shaytan bi qaysary al kaftan*”. Es decir: “Satán se viste con caftán de seda”.

Es el Rocío de Mayo un auténtico “*donum Dei*”, cuyo noble trabajo distingue, sin lugar.

-Lavinius, en su “*Descriptio sicut Tabulae Smaragdinae at relaionis cum coeli hermetica*”, se muestra sumamente generoso en sus comentarios acerca del Rocío y del Spiritus Mundi, pero es que el propio *Nicolas Lemery*, aceptado padre de la química moderna, reconoce explícitamente al vehículo del Espíritu Universal cuando escribe en el “Curso de química general”: “... el rocío contiene mucho de este Espíritu Universal

-EL MAR DE NUN Y AL’ALAMIN.

“En el Mar increado de Nun bullían millones de pececillos y sin embargo inexstían pues que esperaban ansiosos a picar en el anzuelo de Isis a fin de pasar de la inexistencia a la existencia”.

Ash-Shamsi: “*Kitab hayati qawmiyati al-mummiyat*”.

Cuentan las antiguas leyendas de los árabes, que Allah dispuso el *Ruh o espíritu Universal* sobre las tenebrosas aguas de un Caos primigenio, de un abismo anterior a la separación entre la Luz y las Tinieblas al que los egipcios habían llamado Mar de Nun.

-En la tercera parte del “*Museum Hermeticum*” edición de 1625, se dice a propósito de la Tabula Smaragdina o Tabla de Esmeralda: “El sabio (Hermes) nos

-En comentario, también, a la Tabla de Esmeralda, dice *Hortulanus*³⁵:

“Y como todas las cosas proceden de UNA, por la meditación de Uno, aquí damos un ejemplo diciendo: como todas las cosas provienen de UNA, a saber: un globo caótico...”

-En el mismo sentido, aunque de forma mucho más concisa, se expresa al “*AUREA CATENA HOMERII*³⁶”, publicada por Antón J. Kirchweger en 1773:

³⁵ Ibidem p. 73.

³⁶ Ibidem p.90.

“Después de que Dios hubo dividido el *Spiritus Mundi*, el Caos simple en cuatro elementos o principios predominantes, les dijo: “Creced y multiplicaos”. Los cielos y el Aire, ambos animados por el fuego Universal, son el Padre, el Macho, el Agente o principio operante. Agua y Tierra son la Madre, la Hembra o principio pasivo. Estos cuatro son sin embargo dos, a saber: Fuego y Agua y están generando constantemente el Agua Caótica o Caos primordial... “.

-El autor anónimo de un inestimable tratadito de Alquimia aparecido en el siglo XIX bajo el título “*Recreations Chimiques*”, se muestra también elocuente a la hora de dar su particular visión de la Cosmogénesis:

-Fieles a la tradición de la que bebiera el propio Pitágoras, utilizaron en sus sistemas tan solo el número, la palabra y la grafía, elementos, como ya se ha dicho, característicos de la “realeza” de Adán. Para estudiar y dominar el *Mulk*, se utilizó al Geometría, mientras que para el dominio del *Malakut*³⁷, se inventó una ciencia que habría de manejarse desde el mismísimo *Yabarut*³⁸, y a la que por eso se llamó “*ilm al-yibriya*” o “ciencia del Yabarut”, eso es: Álgebra.

-*Ocellus*, cuya obra es una de las más antiguas que han llegado hasta nosotros, sostiene que el modo en el que existe el Universo es el de las cualidades eternas de los dos principios, uno de los cuales MUEVE (*Mercurius*) mientras que otro es movido (*Sulphur*). En esencia el sistema de *Ocellus* define un sistema x-y de coordenadas en el que “x” sería la variable mercurial (motor) mientras que “y” sería la representación del Sulphur (móvil).

³⁷ Al-Malakut, que significa Reino de dominio (árabe: عالم الملكوت), también conocido como “Hurqalya”, es un reino invisible, en cosmología islámica, que contiene varios seres metafísicos y lugares en la tradición islámica, como ángeles, demonios, genios, infierno y los siete cielos. A veces se usa indistintamente con Alam al Mithal, pero se distingue de él, como un reino por encima de Alam al Mithal, pero aún sublunar a Alam al Jabarut, como un plano inferior para los ángeles, pero aún más alto que el plano de los genios. Los reinos superiores no son mundos separados en el pensamiento islámico, sino que inciden en los reinos inferiores. Malakut - <https://es.qaz.wiki/wiki/Malakut>

³⁸ El *Mulk* es aquello percibido por los sentidos; el *Malakût* es los Secretos de los significados que residen en las criaturas, y por último el *Yabarût* es el Océano abarcador del cual fluyen tanto la sensorialidad como los Significados espirituales. Podemos decir que el aspecto sensorial que primeramente emanó del ámbito de la “nebulosa” (*al-‘amâ*) recibe el nombre de *Mulk*, y el Significado que lo habita el nombre de *Malakût*, y al Océano abarcador y sutil del que fluyen ambos, el nombre de *Yabarût*.

- En el siglo XIV, el sacerdote y filósofo *Meister Eckhart* escribía y pronunciaba un sermón en el que decía³⁹:

“Un día, ya sea hace seis o siete días o hace más de seis mil años, está tan cerca del presente como lo está ayer. ¿Por qué? Porque todo el tiempo está contenido en el Ahora presente.

- Según Du-I-Nun al-misri y el propio ash-Shamsi, *Allah*, el supremo Arquitecto, crea al Ruh o Spiritus Mundi bipolar que se muestra de inmediato en sus dos principios Sulphur (*Kebrit*) y Mercurius (*Zibag*) de los que a su vez se derivan los cuatro elementos clásicos (Aire, Fuego, Agua y Tierra) que junto con el Azoth o Éter conforman la misteriosa “quinta esencia” de la materia.

- Lo que los maestros medievales, tales como al-Buruni, Ibn Sap'in, Du-I-Nun al Misri y más discretamente el propio ash-Shamsi, significaron como “quintaesencia”, término, por cierto, adoptado por alquimistas cristianos de reconocido prestigio como Nicolás Flamel y Bernardo Trevisano no son sino una muestra, está en relación directa con estos tres sistemas de cuatro elementos que operan de forma independiente y en conjunción con cada uno de los otros, en el misterioso seno del *Azoth*.

-El estudio atento del esquema literal de *ash-Shamsi*, nos proporciona además informaciones preciosas acerca de la Creación, la Obra de Allah, y por ende de la Gran Obra, accesible al hombre por su Misericordia

-Al respecto de las correctas combinaciones de letras dice *al-Bu(i)runi*: “¿Cómo deben combinarse las letras del *Yabarut* (esto es, de la esfera del “ya”) a fin de comprender como se construyó el mundo sensible? Escucha hijo mío: dos letras forman dos nombres, tres forman seis nombres, cuatro forman 24 nombres, cinco forman 120 nombres, seis forman 720 nombres, siete forman 5.040 nombres, y desde ahí se continúa y se calcula hasta lo innumerable de número, por eso Allah es llamado Señor de los Mundos (*Rabbi al – ‘alamin*)”.

-Las posiciones de los climas astrológicos, correspondientes también a las doce constelaciones básicas, están colocados en los lugares precisos de este *Nous* geométrico, de modo que su conjunto genere una suerte de espiral en ascenso que sugiere la silueta de la misteriosa serpiente mercurial de la Alquimia clásica, o con mucha más precisión la

³⁹ Opus cit, Yabir, p.126.

anatomía oculta del “*ouroboros*” o serpiente “*qui caudam vorat*” que ha devenido por sí misma emblema indiscutible de la tradición hermética.

- La comparación de este “*typus mundi*” con las tablas adjuntas construidas a partir de la obra de *Ibn ‘Arabi*, nos proporciona el orden de las letras en relación con las moradas lunares y con las siete fuerzas planetarias. Ash-Shamsi, hace referencia a otro “*typus mundi*”.

-No solo establecer las “similitudes” que impone el paradigma kémico (“*simila similibus curantur*”), sino identificar exactamente el estado de las materias en el mecanismo “*Solve et Coagula*” y confirmar así una vez más las palabras del Trimegistos: “Así fue creado el mundo y por medio de esto se hicieron y surgen adaptaciones admirables...” (Tabla de Esmeralda).

-En el “*Kitab nur at-tanur*”, el maestro ash-Shamsi profundiza mucho más en la verdadera naturaleza de los elementos desde el punto de vista multidimensional, verdadera piedra de escándalo y fuente de la mayoría de las confusiones y lecturas equívocas de los textos clásicos de hermetismo

-Toda la ancestral sabiduría recogida en la tradición espagírica, fue resumida por los maestros medievales en 15 leyes fundamentales y filosóficas a las que llamaron LOS CRITERIOS DE LA NATURALEZA, o TACUINUM CRITERIORUM NATURAE.

“*Tacuinum*⁴⁰”, término por cierto latinizado del árabe “*taqwim*” que significa “sinopsis” o “tabla sinóptica”.

- El máximo apogeo de la escuela de Geber en Occidente, se alcanzará en el siglo XIII de la mano de un trujimán anónimo, alquimista musulmán y seguramente andalusí. Este anónimo personaje, vertió al latín gran cantidad de textos herméticos árabes formando con ellos un “corpus” que atribuyó, como era la costumbre, al maestro original, y en este caso a “*Geber rex arabum*”. Entre estos tratados “geberianos”, destacaremos “*Summa perfectionis magisterii*” que debió aparecer en la latinidad a finales del siglo XIII ya que no lo citan ni Alberto Magno ni

⁴⁰ El *Tacuinum Sanitatis* es un tratado ilustrado del medievo dedicado a la salud. Se extendió por toda Europa, principalmente entre los siglos XIV y XV, y con él los príncipes y los nobles aprendían las reglas de la salud, la higiene y los remedios caseros. Hoy, es una interesante fuente iconográfica de las costumbres cotidianas de la Edad Media.

Roger Bacon. Otras obras pertenecientes a este corpus geberiano son "Liber claritatis totius alchimikae artis", el "Testamentum Geberis" y el "Liber fornacum", que fue seguramente el modelo del "Kitab nur at Tanur" que escribiera ash-Shamsi a finales del siglo XV.

-El corpus de Avicena es bastante más claro e identificable que el de Geber. Aparte del "Qanun" o compendio de sus ideas médicas, son suyas algunas obras de tinte alquímico, aunque de más valor técnico que filosófico. Tanto en la "Epistola ad regem Hasen" como en "De congelatione et conglutinatione lapidibus", habla Avicena de la transmutación metálica, pero en ambas obras lo hace desde el punto de vista de las "vías particulares", sin referencia alguna a la Gran Obra. El tratado "De congelatione

En el corpus de Avicena se incluyen también algunos libros apócrifos, y estos, curiosamente, sí que son claramente doctrinarios de la Alquimia mayor: "Liber Aboali Albincine de Anima in arte alchemiae", en el que se exponen los cimientos de lo que hemos llamado "Antropogénesis", y el "Lapidis philosophici", como el anterior, escrito en al-Andalus después del 1100 (en el primero de ellos se citan los "morabettinos", es decir, los almorávides).

Ya en el siglo XV, justamente en los años postreros del reino nazarita de Granada, Abu Ismail Abd Allah ash-Shamsi, posiblemente el más grande de los alquimistas andalusíes, escribe su trilogía: "Rasa'il" o "Epístolas", en las que expone el cuerpo doctrinal de la Espagiria andalusí, el "Kitab gur at-Tanner" o "Libro de la Luz del Atanor", dedicado a la Obra Mayor y el más enigmático e inquietante de todos, "Kitab Hayat qayumati-l- mummiyyat" o "Libro de la vida latente de las momias".

-Las que llamaron LOS CRITERIOS DE LA NATURALEZA, o TACUINUM CRITERIORUM NATURAE.

"*Tacuinum*", término por cierto latinizado del árabe "taqwim" que significa "sinopsis" o "tabla sinóptica" y que expresa a las mil maravillas la realidad de estas leyes ciertamente sinópticas.

TACUINUM CRITERIORUM NATURAE

(Sinopsis de los criterios de la Naturaleza)

-El erudito autor árabe define como "punto *alif*" a un punto capaz de contener a todos los puntos del Universo, toda vez que los puntos son por definición "adimensionales".

Otro concepto que tomamos de al-Buruni es el de “punto ya” o “punto fiel”.

-Ya en el siglo XII, al-Biruni⁴¹ la planteaba al llamar al punto “alif” el “punto que contiene a todos los puntos del Universo”. El propio *Ibn ‘Arabi* de Murcia, desarrolla esta idea a lo largo de su “Tratado de la Unidad” de forma magistral, aunque discreta

Fue uno de los intelectuales más destacados del mundo islámico. Escribió cerca de 150 obras sobre historia, astronomía, astrología, matemáticas y farmacología, de las cuales apenas ha sobrevivido una quinta parte de ellas.

-Siguiendo las pistas que sobre las consideraciones acerca del alifato nos proporciona el maestro de maestros MuZZy-ed-din ben ‘Arabi al-Musri⁴² en sus “*Futuhāt al-Makkyā*” (Revelaciones de la Meca), parece que los antiguos caldeos y egipcios conocían las moradas de la Luna a través de la observación de sus fases, de modo que cuando la Luna estaba visible más tiempo, la morada era más grande.

-Libro del Génesis(Orígenes).

- La confrontación constante de ambas energías, la metamorfosis continua del Sulphur en Mercurius y del Mercurius en Sulphur, es la fuerza que genera a su vez la Sal.

Estas tres grandes energías, verdaderas formas moduladas del Espíritu Universal, constituyen también en el organismo humano, el motor de los tres grandes sistemas (nervioso, circulatorio y digestivo) a los que en consecuencia hemos llamado, mercurial, sulfúreo y salino y a

⁴¹Al-Biruni (Kath, Corasmia, 15 de septiembre del 973 - Gazni, 13 de diciembre de 1048) fue un matemático, astrónomo, geógrafo, físico, filósofo, viajero, historiador y farmacéutico persa.

⁴²Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn ‘Alī ibn Muḥammad ibn ‘Arabī al-Ḥātimī aṭ-Ṭā’ī (en árabe: الطائي الحاتمي عربي بن محمد بن علي بن محمد الله عبد أبو; Murcia, 28 de julio de 1165 – Damasco, 16 de noviembre de 1240), más conocido como Ibn Arabi, Abenarabi y Ben Arabi, fue un místico sufi, filósofo, poeta, viajero y sabio musulmán andalusí. Sus importantes aportaciones en muchos de los campos de las diferentes ciencias religiosas islámicas le han valido el sobrenombre de Vivificador de la religión (en árabe: محيي الدين, Muhyi al-Din) y El más grande de los maestros (en árabe: الأكبر الشيخ, as-Sheij al-Akbar).

los que *Paracelso*⁴³ llama los tres fuegos (preternatural, natural y contra natura respectivamente).

-Cada una de las “*abwab*”, es además el camino de entrada del poder (mórbido o curativo según el caso) de un “*djinn*” cuyo nombre es preciso conocer si se va a utilizar una estrategia sanadora basada en la Teurgia, tal y como Shamsi solía hacer.

-Cuatro temperamentos fundamentales indicativos de la predominancia de uno de los cuatro humores hipocráticos, a saber: BILIS AMARILLA, LINFA, SANGRE y ATRABILIS o bilis negra, generadores, por tanto, de los temperamentos BILIAR (o colérico), LINFÁTICO, SANGUÍNEO y NERVIOSO (o melancólico).

-El instrumento del *Ruh* (Spiritus Mundi)

-La misteriosa constante K, herencia organizada de las esferas, que tanto interesó a maestros como ash-Shamsi o Dul-nun y que debiera estudiarse hoy en día bajo las leyes de la Ciencia Genética

-Lo que hemos expresado con el término matemático “integral”, se manifiesta en los textos árabes de al-Andalus con el vocablo “mandil” que proviene de la raíz coránica “NZL” (نزل), que significa “descender”.

-Este fenómeno, propio de la esfera de Saturno, es llamado por ash-Shamsi SAHU, término egipcio que significa “patrón invisible hacia el que gravita la materia sólida”.

-Una curiosa lámina que procede de la obra “*Typus Mundi*” publicada en el siglo XVI por los padres jesuitas, muestra, sin apenas disimulo, el fundamento de la fotografía moderna, y desde luego del curioso artilugio ideado para atrapar, por medio de un auténtico imán solar, una onda de forma. La captación de una imagen invertida en un “imán” preparado con sales de plata, a través de una cámara oscura, responde perfectamente al ingenioso emblema alquímico tan caro a

⁴³Theophrastus Phillippus Aureolus Bombastus von Hohenheim, también Theophrastus Bombast von Hohenheim, conocido como Paracelso o Teofrasto Paracelso (n. en Zúrich, en la Teufelsbrücke, Einsiedeln, 10 de noviembre de 1493 - Salzburgo, 24 de septiembre de 1541), fue un alquimista, médico y astrólogo suizo. Fue conocido porque se creía que había logrado la transmutación del plomo en oro mediante procedimientos alquímicos y por haberle dado al zinc su nombre, llamándolo zincum.

Shamsi: SIMILE LUNA ESPECULUM SOLIS, es decir: “así como la Luna es espejo del Sol”.

-El HAMMEMIT es impreso con los signos astrológicos dominantes. Se trata de una impresión instantánea, como la impronta de un sello, a la que los egipcios daban una enorme importancia por razones que no trataremos en estas páginas y a la que ash-Shamsi llama JABITT (en egipcio, “doble estrella”).

-Acadios y babilonios deificaron esa relación en un arquetipo al que llamaron Belfegor o *Baal Phegor* (señor de los excrementos), deidad de carácter sexual a la que se ofrecían excrementos y que quedó como un resto de tiempos más primitivos en los que la faceta excretora de Venus era absolutamente cotidiana y no necesitaba de los ritmos oficiados en los misterios de Belfegor.

-La voluntad de Allah, alabado sea, la que conduce a los hombres a la Sabiduría y así está escrito en el Noble Corán: “... Allah pone parábolas a los hombres y otorga su Luz a quien Él quiere, porque Allah es conoecedor de todo”.

-En la Tabla de Esmeralda, texto atribuido a Hermes Trimegistos⁴⁴ y considerado con toda justicia como el breviario doctrinal de todo alquimista:

“... el sol es su padre, la luna su madre. el aire la lleva en su seno y es la tierra su nodriza...”

**La Tabla de Esmeralda o Tabla Esmeralda es un texto breve, de carácter críptico, atribuido al mítico Hermes Trismegisto, cuyo propósito es revelar el secreto de la sustancia primordial y sus transmutaciones. Hasta el siglo XX, las fuentes más antiguas conocidas eran manuscritos medievales, pero investigaciones posteriores han hallado predecesores arábigos en *Kitab Sirr al-Khaliqa wa Sanat al-Tabia* (c. 650 d.C.), *Kitab Sirr al-Asar* (c. 800 d.C.), *Kitab Ustuqus al-Uss al-Thani* (siglo XII) y *Secretum Secretorum* (c. 1140).

Interpreta el alquimista andalusí M. al-Tugrai⁴⁵:

“... El sol y la luna a los que se refiere Hermes no son sino la Luz que es la energía con la que Allah creó al mundo visible (mulk) y que

⁴⁴ Opus cit. Yabir 223.

⁴⁵ Ibidem 344.

es de Su misma naturaleza según confirma el noble Corán en la Sura de la Luz: Allah es la Luz de los cielos y la Tierra...’

-Tabla esmeragdina macrocosmos y microcosmos.

- 1. CARACTERÍSTICAS DE LA TERAPÉUTICA KÉMICA.

En la primera mitad del siglo IX, un “*hakim*” llamado ‘Ali Rabbāh aṭ-Ṭabbāri⁴⁶, daba a luz una obra a la que conocemos como “*Firdāws al-Hikma*” (Paraíso de la Sabiduría), y en la que se exponen por primera vez de forma clara y sistemática los fundamentos de lo que fue la Terapéutica Kémica y por ende, la base de lo que desde Paracelso hasta nuestros días ha venido a llamarse Medicina Espagírica.

-Conviene recordar que el Germen o *Sahu* se define en nuestra ciencia como un continente de potencialidades enquistadas o cristalizadas. Del mismo modo, los “Criterios de la Naturaleza” definen como “Fuerza Generatriz” a aquella modulación del “*Spiritus Mundi*” responsable de las “Transmutaciones” del germen, es decir, del devenir de sus “Estados”. Es por tanto, la Fuerza Generatriz, también llamada “*Mummiya*”, el mercurio universal que la ciencia tradicional usa en sus curaciones. El propio Shamsi lo afirma así, sin ningún tipo de velo en este pasaje del “*Kitāb nār at- tanur*” (Libro del Fuego del Atanor⁴⁷):

“... En esta “*mummiya*” reside la verdadera fuente de la vida y el ser que llega a poseerla puede servirse de ella para detener y curar las enfermedades del prójimo si Allah lo permite. Yo que poseo el secreto de la *Mummiya* he obtenido por medio de ella curaciones que diríanse milagrosas”.

-Al-Biruni, filósofo kémico y *hakim* de la segunda mitad del siglo XI escribía en su “Libro de las drogas”:

⁴⁶Abu al-Hasan Ali ibn Sahl Rabban al-Tabari (Persa: طبری ربن سهل ابن علی) (c. 838 - c. 870 EC ; también se indica como 810–855 [1] o 808–864 [2] también 783– 858 [3]), fue un erudito , médico y psicólogo musulmán persa [4] [5] , que produjo una de las primeras enciclopedia de la medicina titulada *Firdous al-Hikmah* ("Paraíso de la sabiduría"). Ali ibn Sahl hablaba siríaco y griego, las dos fuentes de la tradición médica de la Antigüedad que la Europa medieval había perdido y transcritas con meticulosa caligrafía. Su famoso alumno Muhammad ibn Zakariya al-Razi ha oscurecido su fama. Escribió la primera obra enciclopédica sobre medicina.

⁴⁷ Ibidem p.64.

“Todo lo que se absorbe voluntaria e inconscientemente se divide ante todo en alimentos y venenos⁴⁸.

-Un MERCURIUS infecto desde luego. El mito de Osiris (llamado Señor del Reino Verde) en su lucha con Seth (Señor del Reino Rojo o animal = SULPHUR), repite las mismas claves del original parasitismo mercurial.

-La labor del terapeuta kémico adquiere así una función sacerdotal, la redención, de ofrecimiento al hombre de la vía que el propio Creador proporciona en su Misericordia para salir de la terrible paradoja de la vida y la muerte, de la salud y la enfermedad.

-Espagíricos modernos como el Dr. Janbert en Francia, han obtenido éxitos terapéuticos notables con el uso de un sistema de metales en suspensión coloidal.

-El enfriamiento brusco del metal en agua de lluvia “debidamente preparada” rinde al líquido el “ala de cuervo” convirtiéndolo, en agua metálica idónea para el uso espagírico y adecuada para reaccionar con “otras aguas” de su misma naturaleza.

-Las hoy tan conocidas sales biológicas de *Shuesler*, no son sino una versión moderna de las 12 sales titulares extraídas de la calcinación de un cadáver y, trituradas después al modo homeopático con lactosa.

-La “ciencia de los alimentos” se fundamentaba en el estímulo de los sabores, en el que supieron ver, una vez más la presencia y el rastro de las siete fuerzas arcanas y la manifestación de los cuatro temperamentos de Hipócrates.

- LOS SIETE GENIOS DE LA ESPAGIRIA ANDALUSÍ.

La tradición kémica de al-Andalus, tal vez en prevención de los errores en que desembocó el paganismo antiguo, ... Spiritus Mundi al ser

⁴⁸ Para la alquimia clásica existen tres mundos:

1- El primer mundo. Es el mundo del Espíritu Universal, del fuego increado.

Mundo del espíritu.

2- El segundo mundo es el del Fuego que fecunda al agua que es el de lo sutil.

Mundo del Ánima.

3- Mundo de la Luz creada generadora de los cuerpos. Mundo corporal.

- Enderlein, microbiólogo y zoólogo alemán, probó en su “Ciclogenia de las bacterias” y basándose en una larga investigación al microscopio de campo oscuro.

sometido a la acción del motor SOLVE – COAGULA. Podemos decir, por tanto, que esas siete fuerzas, esos siete genios, son realmente hijos de la luz.

- La tradición andalusí reúne en la categoría de “genios” (*yunun*) a las “consciencias elementales” y así llama: “*djin al-Bahrī*” (o “genios del mar”) a las “ondinas” de la tradición clásica, “*djin ar-rabbānī*” (del dominio) a los “gnomos” o elementales de Tierra, “*djin al-‘afrit*” (efrits) a los “silfos” del Aire, y “*djin an-nār*” o “genios del fuego” a los del Fuego (salamandras). Estas cuatro categorías explican los linajes de las siguientes generaciones de “genios” y desde luego, sus naturalezas dentro del esquema *Sulphur-Mercurius* y la aplicación algebraica a su manejo (lo que se muestra, así como la verdadera ciencia de Salomón).

-De igual modo, podemos establecer la naturaleza de los 8 genios y su ecuación algebraica, lo que nos permitirá, como a Salomón, trabajar con ellos en el Yabarut.

-La tradición recogida en textos como el famoso Picatrix, atribuido a *Abu-l-qasim Maslama al-Mayritī*⁴⁹, atribuye 9 hijos a cada una de las 8 fuerzas básicas, contabilizando así a los 72 genios específicos de las enfermedades o síntomas de la muerte según la literatura bajo medieval tan claramente influenciada por la cábala judía sefardí.

-Y por ende en los cuerpos de los seres vivos una serie de itinerarios (*tariqāt*), que determinan una geografía anatómica tan curiosa como dinámica. LOS ITINERARIOS O TARIQĀT DE LOS GENIOS O FUERZAS ORGANIZADAS DE LA NATURALEZA. La literatura medieval andalusí responde sin embargo a ésta otra forma de organización de la materia. Obras como el *Gāyat al-Hakim de Abu Maslama al-Mayriti*, o como el Misceláneo de Salomón, curiosísimo manuscrito de medicina morisca encontrado en Ocaña y magníficamente traducido por la Dra. Albarracín (editado por la Universidad de Granada), responden a esta concepción fisiológica tan peculiar.

-No puede entenderse el desarrollo de la Astrología medieval protegida y estudiada sobre el *Almagesto* por Alfonso X el Sabio, rey de Castilla, sin tener en cuenta la importancia de los saberes lunarios, pero

⁴⁹ Âbû-l-Qâsim Maslama ibn Âhmad al-Faradī al-Hasib al-Qurtubī al-Maÿritī (en árabe, المجريطي أحمد بن مسلمة القاسم أبو, o simplemente Maslama al-Mayriti (Madrid, c. 950-Córdoba, c. 1007), fue un astrónomo, astrólogo, alquimista, matemático y polígrafo hispanoárabe.

es que, además, por otra parte, la Astrología antigua del Oriente medio, se fundamentaba así mismo, muy especialmente en el ciclo lunar.

-Durante toda la Edad Media, y siguiendo el ejemplo de los astrólogos musulmanes, se cuentan las moradas lunares más o menos por días de 24 horas, sin embargo, si aplicamos este sistema de “moradas iguales” al ciclo lunar, tendremos que medir cada morada en 1 día, 1 hora y 18’7 minutos; esto es, una veintiochoava parte de la revolución sinódica lunar.

Pese a todo, filósofos como ash-Shamsi, Abu Maslama al- Mayriti, y el propio Algacel, coinciden en calificar al sistema de “moradas iguales” como “del vulgo”, y en afirmar que el “sistema de los antiguos” es el apropiado para la ciencia alquímica. Pero ¿cuál es este sistema al que Shamsi llama “de los antiguos”.

-Siguiendo las pistas que sobre las consideraciones acerca del alifato nos proporciona el maestro de maestros MuZZy-ed-din ben ‘Arabi al-Musri en sus “*Futuhāt al-Makkyā*” (Revelaciones de la Meca), parece que los antiguos caldeos y egipcios conocían las moradas de la Luna a través de la observación de sus fases, de modo que cuando la Luna estaba visible más tiempo, la morada era más grande

-La estrategia de tratamiento del terreno, a la espagiria clásica llamamos “trabajos de Hércules”, en paralelismo con los quehaceres previos a la Gran Obra alquímica, pasaba por determinar el “temperamento activo” del paciente por medio de la observación clínica, para llevarlo al temperamento “natal” o de diseño del “sahu”, en el que el paciente habría de encontrarse en un “terreno” óptimo...

-Ciencia hermana de la alquimia que confirma la indiscutible aseveración de la “*Tabula Smaragdina*”: “lo que está arriba es como lo que está abajo, kibalyon Hermes trimegisto.

-La espagiria clásica practicada entre los *hukamā* andalusíes, y muy especialmente la escuela del judío cordobés Hasday ben Šaprut, médico del califa Abderrahman III el Nāsir, practicó un sistema de selección de alimentos fundamentado en los sabores, en los humores y en sus cualidades- vector de al-Buruni, “*Alimento – Remedio – Veneno*”, que ash-Shamsi definiera en la frase: “un remedio cuanto más se aleja del alimento más se acerca al veneno”, y viene determinado por el apotegma “SOLVE ET COAGULA”, (disuelve y cuaja), base y fundamento tanto de toda la teoría kémica (Cosmogénesis y Antropogénesis), como de los trabajos de laboratorio.

-Según Avicena (*Ibn Sina*) los grados tienen los siguientes efectos:

GRADO 0: Afecta al metabolismo con una acción muy ligera (no la percibimos). GRADO 1: Causa cambios metabólicos, pero al final vence el cuerpo. Abren los poros, inician el peristaltismo y la transpiración, son estimulantes y digestivas.

GRADO 2: No actúa directamente sobre el cuerpo. Son las sustancias medicamentosas.

GRADO 3: Causan el cese de la función metabólica. Venenos.

- Alquimia y de su hermana menor la Espagiria, nos daríamos cuenta de que el origen y la razón de ser de estos personajes dieciochescos, en su mayoría personajes reales adornados con la fantasía de los salones de París y de San Petersburgo y acomodados al paradigma rosacruz,

-La energía mercurial es la que conduce al estado SULPHUR, (polo Coagula), mientras que la energía sulfúrea conduce al estado MERCURIUS (polo Solve) desvelando así el misterio del *hilemorfismo*⁵⁰ *aristotélico* tan caro a los verdaderos alquimistas para desesperación de aficionados y sopladores.

-La Filosofía hermética considerase a la fisiología del Hombre fundamentada en tres elementos exógenos a él: Luz, Aire y Alimentos (como todos los animales superiores) y en uno endógeno, exclusivo y diferenciador: la Consciencia.

-Al-Andalus, por su parte, en donde se aplicó de forma tan especial el paradigma kémico, reproduce un modelo similar de ideal “higiénico” que se identifica además con el “*djenna*” o paraíso coránico. Parábola del “djenna” es en al Andalus la “samra” término que viene a significar “grata tertulia nocturna” y que ha dado en castellano la voz “zambra” (fiesta nocturna típica del Sacromonte granadino). La zambra andalusí,

-“Allah es la Luz de los Cielos y la Tierra...” (*sura de la Luz*).

La bipolaridad a la que nos referíamos continúa empero mostrándose en el relato genesiaco, tanto al referirse a la creación de las luminarias; la lumbrera grande (el Sol) para el dominio del día y la lumbrera pequeña (la Luna) para el dominio de la noche (Gen. I, 16-19), como al

⁵⁰ Doctrina aristotélica seguida por la mayoría de los escolásticos según la cual los cuerpos se hallan constituidos por materia y forma; la materia es lo informe, la sustancia amorfa, mientras que la forma es la determinación de la materia.

referirse a la creación de los seres vivos incluido el hombre: “macho y hembra los creó...”.

-Los textos alquímicos medievales dan a entender que las características físicas de las plantas, así como sus “virtudes” son conferidas por la luz de las estrellas fijas y por la del Sol a través de los planetas del sistema ptolemaico. Los herbarios y lapidarios medievales, empezando por el de Alfonso X, el rey sabio, describen plantas y minerales según este criterio. Los científicos y medievalistas modernos han querido ver en todo ello una presunta superstición astrológica sin profundizar demasiado en el tema. En el siglo XVI Paracelso y sus seguidores exponen más o menos sistemáticamente la doctrina de las signaturas planetarias en plantas y minerales.

-Para Shamsi, la sal soluble extraída por evaporación solar de las cenizas blancas de una planta después de haberla lixivado y disuelto en rocío de mayo, encierran el *Šāt* extraíble de la planta de la cual proceden. Se trata del mismo principio de la Palenginesia del que nos da cumplida información Paracelso

-La excitación del Espíritu Universal sobre la materia caótica, el “*tohu ba bohu*” del Génesis, es, como hemos visto de esta naturaleza.

-Este septenario cromático fue desde luego el origen de los días de la semana, de las notas musicales pitagóricas, de los planetas ptolemaicos, de los pecados capitales de la teología católica y de sus correspondientes virtudes correctoras, y de los siete ínter espacios coránicos que supusieron la clave de la arquitectura templaria y de la “*najma*” o astro de 8 puntas que fue emblema y síntesis de la civilización de al-Andalus.

-Según la *Aurea Catena Homerii*, una de las biblias de la Alquimia clásica, el Caos primitivo contiene una matriz o “materia cósmica” en donde todas las formas van a encarnarse gracias a un misterioso Fuego generador que es el agente capaz de animar a esa matriz. El efecto que produce ese fuego en la matriz es a lo que la Alquimia europea denomina “mónada” y a lo que otros maestros denominan “mercurio primero” o “piedra de la vida”.

-Relato del Génesis de la creación cap. 1.

LABORATORIO

- Para facilitar el uso de alimentos como sustancias de interés terapéutico, los antiguos los clasificaron (al igual que *al-Kindi* hizo con los preparados o remedios), de acuerdo a los grados de calor () y frío (#)

resolviéndolos así, como apuntábamos antes, en un sistema dimensional o binario.

-Subdivide Yabir b.Hayyan⁵¹ cada uno de los grados de Galeno en 7 fractales de las Fuerzas de la Naturaleza a los que da términos matemáticos. De este modo cada uno de los grados encierra la identidad que se lo otorga.

-Yabir b.Hayysn y con él toda la tradición alquímica musulmana recurre a un sistema más preciso y seguro al que él llama “*mizān al Nuruf*” (e99²’ý’ya) o “balanza de las letras” y que no es sino el Fundamento de la Teurgia y de la cábala.

-Siguiendo el mismo esquema se nos presenta la revelación: sukun (silencio), fonema, palabra, aleya (signo), sura (capítulo), kitāb (libro escrito), Qur’an (libro recitado), de modo que el esquema desde el silencio hasta el verbo se hace necesario para que se manifieste la Revelación coránica

-*Sukun* (silencio), fonema, palabra, aleya (signo), sura (capítulo), *kitāb* (libro escrito), *Qur’an* (libro recitado), de modo que el esquema desde el silencio hasta el verbo se hace necesario para que se manifieste la Revelación coránica

-Para que no se nos acuse de “vidente” o místico de la “new age” creemos necesario aquí aclarar aún más los conceptos de “significación” que conciernen al Šāt y en fin a todas las modulaciones del “Espíritu Universal

-Yabir b. Hayyan supo sin duda que el alfabeto y el número eran estos instrumentos. Abu Ismail Abd Allah ash-Shamsi definió con impecable precisión los atributos de Adán: Corona (número), Cetro (alfabeto escrito) y Trono (voz articulada) como instrumentos de la observación. Desde este punto de vista, tal vez la definición más justa de hombre sería la del propio Shamsi: “hombre es un ser portador de una conciencia que observa la Creación de Allah, la ordena y participa de ella merced a la infinita Misericordia del Único”.

⁵¹Yabir ibn Hayyan (latinizado, Geber) c. 721-c. 806-816[cita requerida] fue un científico musulmán que se dedicó a la química, la astronomía, la arquitectura, la ciencia de los metales y la medicina. Fue farmacéutico, filósofo, astrólogo, médico y polímata.

-Si es el tiempo quien se deriva y retrotrae, se proyectará lógicamente en sombra sobre el volumen !!!

-El sulphur volátil es desde luego el más delicado y puro, se muestra de una forma ponderal en las plantas aromáticas en forma de aceite esencial. Ash-Shamsi lo llama “*mummiya*” y lo identifica con una “individualización” del Espíritu Universal.

-Si bien existen en la actualidad aparatos diseñados para la extracción de aceites esenciales, vamos a mostrar aquí el diseño del “extractor de quintaesencias” que de forma muy simple y siguiendo el diseño de Livabius hemos utilizado nosotros mismos desde hace ya más de veinte años, con excelentes resultados.

-4. EL SPIRITUS VINI.

El mercurio extraído del vino de uva, al que Shamsi llamaba “secreto de Melquisedec”, es el único alcohol que en el ámbito del mundo vegetal puede ser considerado como Mercurio Universal

-Si para la química moderna el alcohol etílico es siempre el mismo venga de la fuente que viniera, para la Espagíria, la fermentación del jugo de la vid no sólo es etanol, sino la sustancia más apropiada para vehicular cualquier sulphur vegetal y para dinamizar al Espíritu Universal.

-El aceite de oliva, lo hemos dicho ya, se usó para la unción de Reyes y profetas y se usa aún hoy en la liturgia católica (santos óleos) y en la judaica. Respecto al trigo, dedicado desde el neolítico a la estrella “Spica” y a los cultos a la “diosa madre”, entra también en el Patriarcado en las fiestas “cerealía” de Roma, en las de Osiris en Egipto, en las de Mitra y desde luego en las católicas y hebreas (pan ácimo).

-La tradición espagírica de al-Andalus nos asesora gracias a la pluma del maestro ash-Shamsi, de qué días de la lunación son los más generosos respecto a la luz de cada signatura.

-En la práctica, las agujas de cristal purísimo extraídas de la lixiviación de las cenizas calcinadas del *caput* de la planta que estamos trabajando en el laboratorio deben ponerse a lunar en el día adecuado según la fuerza con la que los queremos saturar.

-Según Nicolas Le Febure, es aconsejable extraer la sal de la calcinación de las semillas de la planta. Las semillas, el lector ya lo sabe,

encierran la información del “sahu” de la planta y rinden por tanto una sal de superior calidad espagírica

-En el dibujo que adjuntamos se esquematiza el funcionamiento de este verdadero ¡Atanor! (a-Thanatos) en el que van a oficiarse los misterios de Osiris.

- Al siglo XVI como en la que en nuestros días comienza a aparecer de la mano de ciertos laboratorios homeopáticos de “preparados espagíricos” que no son sino partes muy concretas del proceso alquímico vegetal.

-Tanto en la rotación solar como en la fractal se insertan como polos del día los momentos en los que el almuédano llama a los fieles musulmanes al “*Salat*”, verdadera ritmificación y rotación que Allah propone a los seres humanos en la vía recta y clara del Islam.

-Tanto el adepto convertido en el Adán Kadmón como de su representante microcósmico, esto es; nuestro preparado alquímico, nacerán después los específicos necesarios discriminados del germen original: los elixires.

-*Al-iksir*” viene a significar: “lo separado o “lo discriminado” y esa es precisamente la semántica que conviene en este caso pues que nuestros elixires no son sino las fuerzas de la Naturaleza separadas de nuestro infante espagírico recién nacido.

-Otra forma de medir el ritmo de la dinamización era la invocación de los 99 nombres de Allah tal y como enseña la tradición sufí.

-El diccionario mito-hermético de Don Pernety⁵² define al *alkaest* como a un “licor que según Paracelso y Van Helmont, disuelve todos los cuerpos visibles reduciéndolos a su primera materia.

-Ya que los *zayt* de cristal encierran el secreto con el que Moisés hizo manar la Fuente de la Roca que es el mismo que usaron los alquimistas medievales para hacer brotar la leche de los pechos de una virgen.

-En el fondo del matraz quedará un polvo o “*ghur*” que debemos guardar en una cápsula de Petrie y en la oscuridad.

⁵² PERNETY, Dom Antoine Joseph, Ediciones Indigo; *diccionario mito-hermético* 1ª ed. edición (1 Enero 2002).

-Un lapis preparado por cualquiera de las dos vías tiene el poder de separar el sulphur espagírico de cualquier vegetal en maceración, pero la enseñanza más valiosa de todo el proceso es la que dicta el último versículo de la Tabla de Esmeralda: “*La operación del Sol está completada*”.

IV. RECAPITULACION Y CONCLUSIONES.

En definitiva, tenemos un campo abierto de la alquimia medieval en su especialidad que es la espagiria que atiende a la alquimia de los vegetales, ya la formulación del alkatest. Todo lo anterior está puesto en relación con el Corán, y su estructura de la Creación de los principios, *Mult, Malkut y Yabarut*, de tal manera que todo es a la vez científico y espiritual, y es un misterio o don que solo Alah, el Creador y dueño de los Mundos concede a quién quiere. Desde el punto de vista histórico y de las fuentes, observamos un importante campo de trabajo, que interrelaciona oriente, con occidente, y que muestra que la Edad Media en toda su extensión, es en gran parte esa gran desconocida de la historia, por sus fuentes a veces, escasas, y otras controvertidas, y la ausencia aún de la imprenta, lo que limitaba o condicionaba su difusión.

La relación por tanto con la interpretación historiográfica, merece la pena comprender que el acto alquímico aparte de científico es mágico, pues se trata de conseguir ese *elixir*, que fundamentalmente la escuela espagírica andalusí, lo hace a través de la recogida del Rocío de Mayo, lo cual tiene que ver también con la Luna y su posición en el calendario. Sería deseable, que tal cuestión fuera más conocida, y se profundizara en dichas fuentes, que nos conectan a la vez con la antigüedad y la tardo antigüedad, y es señal, de al que la Edad Media, no fue una edad oscura, sino un importante crisol de culturas, en parte cerrado y aún desconocido. Es por tanto el arte de esta ciencia hermética, un proceso iniciático, que interrelaciona la salud, con los diversos elementos como son la tierra, el fuego, el aire, la tierra y el agua, junto a dos elementos nuevos el vegetal y el mineral. Animo pues a profundizar en dicha tarea, no exenta de nuevos arquetipos y paradigmas apasionantes.

FUENTES:

- ABU-L-QASIM MASLAMA AL-MAYRIŦI, *Picatrix*.
- AL-BURUNI, *Farmacia: sobre drogas y medicamentos*.
- ALFONSO X EL SABIO DE CASTILLA, *Libro del Candado*.
- ALFONSO X EL SABIO, *el Almagesto*.

-ALI RABBĀH AṬ-ṬABBĀRI, *Firdāws al-Hikma*, “Paraíso de la Sabiduría”.

-AL-RAZI, *De aluminibus et salibus* cuya versión latina es obra de Gerardo de Cremona.

-ANÓNIMO “*Recreations Chimiques*”.

-ANONIMO, *Aurea catena homerii*, “La cadena dorada de Homero”.

-AVICENA, “*Qanun*”.

-BERNARDO EL TREVISANO, *El Libro de Ostanes*.

-BIBLIA, *Libro del Génesis*.

-CORPUS DE AVICENA, *Epistola ad regem Hasen, De congelatione et conglutinatione lapidibus, Liber Aboali Albincine de Anima in arte alchemiae*, (Alquimia Mayor).

-DOMINICUS GUNDISALVUS, “*Tratado acerca de la división de la Filosofía*”.

-GERARDO DE CREMONA, Traduce al latín textos herméticos como el “*De generatione et corruptione*”.

-HERMES EL TRIMEGISTOS, *Los diálogos con Asklepios* = Esculapio).

-HERMES TRIMEGISTOS, *Tabula Smaragdina* o Tabla de Esmeralda.

-HERMES TRIMEGISTOS, *Kybalion*.

-IBN ‘ARABI de Murcia, *Tratado de la Unidad*.

-ISMAIL ABD ALLAH ASH-SHAMSI, trilogía: *Rasa’il o Epístolas, Kitab nur at-Tanur* o “Libro de la Luz del Atanor”, *Kitab Hayat qayumati-l- mummiyyat* o “Libro de la vida latente de las momias”.

-KACIMI, Mourad. *Nuevos datos sobre la autoría de la Rutbat al-ḥakīmy la Ġāyat al-ḥakīm (o Picatrix)*. p. 3. ISSN 1540-5877.

-*Liber divinitatis de LXX*” (*al- kutub al sab`un*), traducido también por Gerardo de Cremona.

-MONJE TEÓFILO, *Schedula diversarum artium*.

-MUZZY-ED-DIN BEN ‘ARABI AL-MUSRI, *Futuhāt al-Makkyā*, “Revelaciones de la Meca”.

-NOBLE CORAN Y SU TRADUCCION COMENTARIO EN LENGUA ESPAÑOLA. Complejo del Rey Fad. Medina al-Munawwara. Reino de Arabia Saudita. Año 1417 de la Hégira. 1995.

-OCELLUS LUCANUS, *sobre la naturaleza del universo*.

-PADRES JESUITAS, “*Typus Mundi*”.

-PEDRO HISPANO, *Tractatus mirabilis aquarum quem composuit Petrus Hispanus cum naturali industria secundum intellectum*, según reza el título del manuscrito 6.957 del fondo latino de la Bibliothèque Nationale de Paris.

-*Tacuinum sanitatis*.

-TORREBLANCA VILLALPANDO, Francisco, *Epitome delictorum, sive de magia: in qua aperta vel occulta invocatio daemonis intervenit*. Edit. Jean Anton Hugetan, Lyon:, 1678.

-ÛABIR IBN HAYYAN (latinizado, Geber), *Liber claritatis totius alkimikae artis, el Testamentum Geberis y el Liber fornacum, y Geber rex arabum*.

BIBLIOGRAFIA:

-*Siete textos de Alquimia*, Buenos Aires, Kier, 1970.

-ALCALA MALAVE, Ángel, *La alquimia en Al Ándalus*, Córdoba, Almuzara, 2016.

-AROLA Ramón, *La cábala y la alquimia en la tradición espiritual de occidente*, Palma de Mallorca, José de J. OLAÑETA, 2002.

-BURCKHARDT, Titus, *Alquimia*, Barcelona, Plaza y Janés, 1975.

-DHO'L-NUN AL-MESRI, *de Muslim Saints and Mystics*, trad. A.J. Arberry, Londres; Routledge & Kegan Paul 1983.

-ECOLA Julius, *La tradición hermética*, Barcelona, Martínez Roca, s.a., 1975.

-FULCANELLI, *El misterio de las catedrales*, Barcelona, Plaza y Janés editores, 1967.

- FULCANELLI, *Finis gloriae mundi* Madrid, Obelisco, 2002.
- FULCANELLI, *Las moradas filosofales*, El Cenáculo, <http://pagina.de/cena>.
- Gran Alberto y Pequeño Alberto*, Véase la edición de Claude Seignolle, ed. Pierre Belfond, 1965.
- HUTIN, Serge, *La Alquimia*, Buenos Aires, Eudeba, 1971.
- HUTIN, Serge, *La vida cotidiana de los alquimistas en la Edad Media*, Madrid, Ediciones temas de Hoy, 1977.
- IBN ‘ABDULWAHAB, Muhammad, *EL TAWHID, El derecho de Allah sobre sus siervos*. Traducción: OTLic. Muhámmad Isa García. Oficina de Dawa en Rabwah - Riyadh
1429 – 2008
- JUNG, Carl Gustav, *Psicología y alquimia*, Barcelona, Plaza y Janés editores, 1989.
- OMAR YABIR, Abur, *Criterivm Natvrae*, Madrid, Mandala ediciones, 2014.
- PARACELSO, *Textos esenciales*, Madrid, Siruela, 2001.
- PERNETY, Dom Antoine Joseph, Ediciones Indigo; *diccionario mito-hermético* 1ª ed. edición (1 Enero 2002).
- POISSON Albert, *Cinco tratados de alquimia: Paracelso, Alberto el Grande, Roger Bacon, R. Lulio y Arnau de Villanova*, París, Biblioteca Chacornac, 1899.
- SILVA Luis, *La alquimia: tras la piedra filosofal*, Valencia, Glyfos, 2012.
- TATON René y varios, *La ciencia antigua medieval desde los orígenes al 1450*, Vol I, Destino, Barcelona, 1985.
- VILANOVA Arnau de, *El camino de los caminos*, Semita, Semitae 1303.
- VON BERNUS, Alexander, *Alquimia y medicina*, Madrid, Luis Cárcamo, 1981.